

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CHƯƠNG TRÌNH
“ƯU ĐÃI MỞ THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE

(Bản Điều Khoản và Điều Kiện này có hiệu lực từ 19/05/2023)

Khách Hàng cần lưu ý rằng khi Khách Hàng tham gia Chương Trình hoặc đồng ý nhận các ưu đãi theo Chương Trình, Khách Hàng sẽ được xem là đã đọc, hiểu và chấp thuận bản Điều Khoản và Điều Kiện này.

1. Chương Trình “Ưu Đãi Mở Thẻ Tín Dụng HSBC TravelOne” (“Chương Trình”) áp dụng qua kênh trực tuyến tại đường dẫn <https://card.apply.hsbc.com.vn/uu-dai-mo-the-tin-dung-HSBC/vn> (“Kênh trực tuyến”) và tại tất cả chi nhánh và phòng giao dịch của Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) (“HSBC”, “Ngân Hàng”) có hiệu lực từ ngày 19/05/2023 đến 30/06/2023 (“Thời Gian Chương Trình”).
2. Chương Trình áp dụng cho các Khách Hàng đáp ứng các điều kiện sau:
 - 2.1. Khách Hàng đăng ký Thẻ Tín Dụng Chính HSBC TravelOne (“Thẻ Tín Dụng HSBC”) được phát hành bởi HSBC tại Việt Nam trong Thời Gian Chương Trình.
 - 2.2. Thỏa mãn điều kiện chi tiêu được quy định tại Điều Kiện và Điều Khoản của Chương Trình này;
 - 2.3. Đáp ứng Điều Kiện và Điều Khoản của Chương Trình nàyCác Khách Hàng thỏa mãn điều kiện nêu trên sau đây được gọi là “**Khách Hàng Đủ Điều Kiện**”.
3. **Chương Trình này không áp dụng với:**
 - a. Thẻ Tín Dụng HSBC Visa Platinum, HSBC Visa Cash Back, HSBC Visa Chuẩn, HSBC Premier Mastercard
 - b. Thẻ Tín Dụng Thương Mại HSBC
 - c. Thẻ Tín Dụng Nhân Viên HSBC
 - d. Khách Hàng đang sử dụng bất kỳ Thẻ Tín Dụng chính HSBC và/ hoặc nâng cấp hạng thẻ hoặc hạ hạng thẻ trong suốt Thời Gian Chương Trình.

- e. Khách Hàng đăng ký Thẻ mới trong vòng 12 tháng kể từ ngày bất kỳ thẻ tín dụng nào được liệt kê tại mục 2 và 3 (không bao gồm Thẻ Tín Dụng phụ HSBC và Thẻ Tín Dụng Thương Mại HSBC) được hủy theo ghi nhận trên hệ thống của HSBC.

4. Nội dung chi tiết của Chương Trình

4.1. Thời gian nộp hồ sơ và thời gian duyệt Thẻ

- a. Thời gian nộp hồ sơ mở Thẻ: từ ngày 19/05/2023 đến ngày 30/06/2023 (bao gồm cả 2 ngày)
- b. Thời gian Thẻ được duyệt theo ghi nhận trên hệ thống của HSBC: từ ngày 19/05/2023 đến hết ngày 31/07/2023 (bao gồm cả 2 ngày).

4.2. Quy định về ưu đãi:

- a. Khách Hàng Đủ Điều Kiện sẽ được lựa chọn 01 trong 02 Gói quà tặng như sau:

Gói quà tặng	Các Ưu Đãi	Điều kiện để nhận ưu đãi	Tổng giá trị Gói quà tặng
Gói 1	Quà 1.1: Mã Ưu Đãi Traveloka với 10.000 điểm Traveloka – Siêu Ứng Dụng Du Lịch và Tiện Ích Sống (“ Traveloka ”), trị giá 1 triệu đồng (“ Mã Ưu Đãi 1 ”)	Kích hoạt Thẻ Tín Dụng HSBC trong vòng 30 ngày kể từ ngày Thẻ được phát hành theo ghi nhận trên hệ thống của HSBC	4.000.000 VNĐ
	Quà 1.2: 600.000 Điểm thưởng HSBC (“ Điểm Thưởng ”), trị giá 3 triệu đồng	Có từ 03 Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ với tổng giá trị 10.000.000 VNĐ, được thực hiện và ghi nhận trên hệ thống của HSBC trong vòng 60 ngày kể từ ngày Thẻ được phát hành.	
Gói 2	Quà 2.1: Mã Ưu Đãi Traveloka với 10.000 điểm Traveloka, trị giá 1 triệu đồng (“ Mã Ưu Đãi 2 ”)	Kích hoạt Thẻ Tín Dụng HSBC trong vòng 30 ngày kể từ ngày Thẻ được phát hành trên hệ thống của HSBC	3.000.000 VNĐ
	Quà 2.2: Mã Ưu Đãi Traveloka với 20.000 điểm Traveloka, trị giá 2 triệu đồng (“ Mã Ưu Đãi 3 ”)	Có từ 03 Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ với tổng giá trị 10.000.000 VNĐ, được thực hiện và ghi nhận trên hệ thống	

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

		của HSBC trong vòng 60 ngày kể từ ngày Thẻ Tín Dụng HSBC được phát hành.	
--	--	--	--

Mã Ưu Đãi 1, Mã Ưu Đãi 2, Mã Ưu Đãi 3 sau đây được gọi chung là Mã Ưu Đãi.

b. Thời gian tặng Ưu đãi:

	Thời Gian Chương Trình
Thời gian nộp hồ sơ mở Thẻ hợp lệ	19/05/2023 – 30/06/2023 (bao gồm cả 2 ngày)
Thời gian Thẻ được duyệt hợp lệ	19/05/2023 – 31/07/2023 (bao gồm cả 2 ngày)
Thời gian HSBC gửi thông báo trả thưởng không trễ hơn	31/10/2023

c. Quy định về Mã Ưu Đãi và việc trao thưởng:

❖ Quy định về Mã Ưu Đãi:

- Mỗi Khách Hàng Đủ Điều Kiện được nhận các Mã Ưu Đãi. Mã Ưu Đãi dùng để quy đổi điểm thưởng của Traveloka. Mỗi Mã Ưu Đãi sẽ có số điểm thưởng Traveloka theo quy định tại Điều 4.2.a của Bản Điều Khoản và Điều Kiện này. Giá trị của một (01) điểm thưởng Traveloka tương ứng với 100 VND.
- Khi sử dụng Mã Ưu Đãi, nếu có phát sinh chi phí chênh lệch giữa giá trị của Mã Ưu Đãi và giá trị đơn hàng, thì việc thanh toán đơn hàng đó phải được thực hiện bằng Thẻ Tín Dụng HSBC.
- Mã Ưu Đãi không được quy đổi thành tiền mặt và không được hoàn trả tiền thừa.
- Khách Hàng Đủ Điều Kiện cần quy đổi Mã Ưu Đãi thành giá trị tài khoản Traveloka trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày Mã Ưu Đãi được Ngân Hàng gửi đến Khách Hàng.
- Sau 30 ngày kể từ ngày Ngân Hàng gửi Mã Ưu Đãi cho Khách Hàng Đủ Điều Kiện, HSBC sẽ không giải quyết mọi khiếu nại liên quan đến việc quy đổi. HSBC không chịu trách nhiệm đối với các Mã Ưu Đãi sau khi hết hạn quy đổi hoặc Khách Hàng Đủ Điều Kiện không thực hiện đúng hướng dẫn hoặc Mã Ưu Đãi bị tiết lộ.
- Mã Ưu Đãi chỉ áp dụng khi Khách Hàng Đủ Điều Kiện thanh toán đơn hàng bằng Việt Nam đồng.
- Một Mã Ưu Đãi chỉ được sử dụng được 01 (một) lần duy nhất.

Phát hành bởi Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Lầu 1,2,6 Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

- Thời gian giải quyết bất kì khiếu nại liên quan đến việc nhận Mã Ưu Đãi là 30 ngày kể từ Khách Hàng nhận được Mã Ưu Đãi.
- Khách Hàng Đủ Điều Kiện chấp thuận các Điều kiện và Điều khoản của Traveloka trong việc quy đổi điểm thưởng từ Mã Ưu Đãi. Đối với các thắc mắc khác liên quan đến vấn đề cách thức quy đổi điểm thưởng Traveloka từ Mã Ưu Đãi và hỗ trợ kỹ thuật khác khi sử dụng qua ứng dụng Traveloka, Khách Hàng Đủ Điều Kiện sẽ liên hệ với Traveloka để được giải quyết như mọi giao dịch thông thường khác trên ứng dụng/trang thương mại điện tử của Traveloka. Trường hợp cách giải quyết của Traveloka tạo nên sự phân biệt đối xử giữa Khách Hàng sử dụng Mã Ưu Đãi được tặng theo Chương Trình và các Khách Hàng khác, Khách Hàng có thể gửi khiếu nại đến HSBC để được hỗ trợ giải quyết.
- Mã Ưu Đãi được cung cấp bởi Traveloka theo điều kiện và điều khoản do Traveloka quy định. HSBC không chịu trách nhiệm dưới bất kì hình thức nào liên quan đến việc Khách Hàng không thể quy đổi từ Mã Ưu Đãi sang điểm thưởng Traveloka do các vấn đề liên quan đến chất lượng Mã Ưu Đãi hoặc lý do kỹ thuật trong quá trình quy đổi. Tìm hiểu thêm tại: **<https://www.traveloka.com/en-vn/loyalty-points>**
- Khách Hàng Đủ Điều Kiện sử dụng Mã Ưu Đãi sai mục đích (nhằm gian lận hoặc trục lợi) hoặc vi phạm các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này và các Điều kiện và Điều khoản của Traveloka sẽ bị từ chối việc sử dụng Mã Ưu Đãi khác của Traveloka trong tương lai.
- Nếu Khách Hàng Đủ Điều Kiện có bất cứ khiếu nại nào liên quan đến việc sử dụng Mã Ưu Đãi thì Traveloka sẽ chịu trách nhiệm, bằng chi phí của mình giải quyết những khiếu nại đó của Khách Hàng theo chính sách của Traveloka và miễn trừ cho HSBC mọi nghĩa vụ liên quan.
- Việc mua hàng hóa tại Traveloka sẽ tuân theo Điều Khoản và Điều Kiện của Traveloka. Đối với những thắc mắc liên quan đến việc mua hàng của Traveloka, Chủ Thẻ liên hệ Traveloka để được hướng dẫn và giải quyết. Mọi thắc mắc, khiếu nại khác liên quan đến nội dung Chương Trình, Chủ Thẻ liên hệ HSBC để được giải quyết.

❖ **Cách thức nhận Mã Ưu Đãi:**

- Đối với Khách Hàng Đủ Điều Kiện, HSBC sẽ gửi thông báo về việc nhận Mã Ưu Đãi qua thư điện tử mà Chủ thẻ đã đăng ký với HSBC hoặc tin nhắn SMS thông qua số điện thoại mà Chủ thẻ đăng ký với HSBC, tùy theo cách thức mà Ngân Hàng cho là phù hợp. Khách Hàng Đủ Điều Kiện sẽ làm theo hướng dẫn gửi kèm trong Thông báo quy đổi điểm thưởng.

- Mã Ưu Đãi chỉ được quy đổi tại ứng dụng hoặc trang thông tin điện tử (website) chính thức của Traveloka theo Điều Khoản và Điều Kiện của Traveloka.
- HSBC không chịu trách nhiệm về việc thông báo qua số điện thoại hoặc địa chỉ email Khách Hàng đăng ký với HSBC không được gửi thành công khi Khách Hàng không cung cấp và không cập nhật thông tin chính xác hoặc khi nhà mạng Khách Hàng sử dụng chặn thông báo từ HSBC.
- Nếu Khách Hàng Đủ Điều Kiện không nhận được Mã Ưu Đãi hoặc không quy đổi được điểm thưởng trên ứng dụng hoặc trang thông tin điện tử (website) chính thức của Traveloka trong thời gian quy định, HSBC sẽ hỗ trợ Khách Hàng làm việc với Traveloka để giải quyết thắc mắc có liên quan.

d. Quy định về chọn gói quà tặng:

- Mỗi Khách Hàng Đủ Điều Kiện chỉ được nhận tối đa một (01) Gói quà tặng cho cả Chương Trình. Việc đăng ký Gói quà tặng sẽ được thực hiện theo các hình thức sau đây:
 - Nếu Khách Hàng đăng ký hồ sơ mở Thẻ Tín Dụng HSBC thông qua Kênh Trực Tuyến: Tại Màn hình lựa chọn Gói quà tặng sẽ được hiển thị ngay sau khi Khách Hàng lựa chọn loại Thẻ cần mở.
 - Nếu Khách Hàng đăng ký hồ sơ mở Thẻ tại các chi nhánh và phòng giao dịch của Ngân Hàng thông qua hình thức Hồ sơ giấy: Gói quà tặng sẽ được đăng ký với Nhân viên hỗ trợ mở Thẻ Tín Dụng HSBC.
 - Sau khi việc lựa chọn Gói quà tặng được ghi nhận, yêu cầu thay đổi lựa chọn Gói quà tặng sẽ không được hỗ trợ.
- Trong trường hợp Khách Hàng Đủ Điều Kiện không đưa ra sự lựa chọn về Gói quà tặng, Gói 1 sẽ được áp dụng.

5. Quy định Ưu đãi

5.1 Giao dịch chi tiêu hợp lệ là:

- a. Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ:** Giao dịch thanh toán hợp pháp theo quy định của pháp luật Việt Nam bằng Thẻ Tín Dụng HSBC, được thực hiện tại các điểm chấp nhận thanh toán thẻ (POS) hoặc cổng thanh toán trực tuyến đã có đăng ký giao dịch với tổ chức thẻ VISA. Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ không bao gồm giao dịch kích hoạt thẻ, chuyển khoản, rút tiền mặt dưới mọi hình thức (tại quầy, tại máy ATM hoặc tại máy POS...), giao dịch nạp tiền vào ví điện tử, giao dịch liên quan đến hoạt động đánh bạc, các giao dịch liên quan đến việc thanh toán các khoản phí của HSBC, giao dịch thanh toán hóa đơn trực tuyến thông qua Ngân Hàng Trực Tuyến hoặc ứng dụng HSBC Mobile Banking.

- b.** Ngày và giờ của các giao dịch sẽ được căn cứ dựa vào thông tin được lưu trữ trên hệ thống của HSBC;
- c.** Tin nhắn thông báo giao dịch đã thực hiện không có giá trị xác nhận một giao dịch thẻ đã được ghi nhận thành công vào hệ thống của HSBC;
- d.** Các Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ sẽ được tính vào tổng số lượng giao dịch và giá trị giao dịch để xem xét được hưởng ưu đãi. HSBC có quyền yêu cầu Khách Hàng cung cấp tài liệu và thông tin hợp lệ từ Khách Hàng về giao dịch mua hàng và địa điểm chấp nhận Thẻ, kể cả hóa đơn tài chính hợp pháp để chứng minh giao dịch mà Khách Hàng đã thanh toán bằng thẻ là Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ. HSBC có quyền liên hệ với các điểm chấp nhận thẻ để xác minh các Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ. Nếu Khách Hàng từ chối cung cấp những thông tin hoặc tài liệu nói trên hoặc HSBC xác minh được rằng giao dịch thực hiện bằng Thẻ không phải là Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ, HSBC có quyền sẽ loại các giao dịch này ra khỏi tổng số lượng giao dịch và giá trị giao dịch;
- e.** Các giao dịch bị hủy, tranh chấp, giả mạo và/hoặc được hoàn trả lại trong hoặc sau Thời Gian Chương Trình sẽ bị trừ khỏi tổng số lượng và giá trị Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ. HSBC có quyền trừ ưu đãi hoàn tiền từ Tài Khoản Thẻ Tín Dụng nếu xác định được rằng giao dịch đã bị hủy;
- f.** Các giao dịch thanh toán không được tham gia Chương Trình này bao gồm: các thanh toán/giao dịch liên quan đến rượu, thuốc lá, xổ số, thuốc chữa bệnh cho người kể cả những loại thuốc được phép lưu thông, sữa thay thế sữa mẹ, dịch vụ khám, chữa bệnh của cơ sở y tế công lập, dịch vụ giáo dục của cơ sở công lập, cơ sở giáo dục nghề nghiệp công lập, hàng hóa, dịch vụ bị cấm lưu hành tại Việt Nam và các hàng hóa, dịch vụ khác bị cấm khuyến mại, hạn chế khuyến mại theo quy định của pháp luật hiện hành.

6. Các quy định chung

- 6.1** Nếu Khách Hàng mới nâng cấp hạng Thẻ hoặc hạ hạng Thẻ trong thời gian diễn ra Chương Trình hoặc vào ngày kết quả Chương Trình được công bố, Khách Hàng Đủ Điều Kiện sẽ chỉ được nhận Ưu đãi của Thẻ đã được nâng cấp hoặc Thẻ đã được hạ hạng Thẻ.
- 6.2** Các thắc mắc, khiếu nại liên quan đến nội dung và kết quả của Chương Trình, Khách Hàng có thể phản hồi HSBC trong vòng 30 ngày kể từ ngày công bố hoặc nhận thưởng tương ứng quy định tại Điều 4.2. Sau thời hạn nêu trên, HSBC sẽ không giải quyết các thắc mắc, khiếu nại có liên quan đến Chương Trình.
- 6.3** Chương Trình này không áp dụng chung với bất kỳ chương trình khuyến mại mở Thẻ nào khác được HSBC áp dụng trong cùng thời điểm.

- 6.4** Chủ Thẻ sẽ không đủ điều kiện nhận ưu đãi nếu trước hoặc vào ngày kết quả Chương Trình được công bố:
- a.** Chủ thẻ đăng ký hủy Thẻ hoặc đã hủy Thẻ; hoặc
 - b.** Chủ thẻ có Thẻ đang/đã trong tình trạng Thẻ bị hủy bởi HSBC; hoặc
 - c.** Chủ thẻ chậm trả bất cứ một khoản phí ngân hàng hay khoản dư nợ tối thiểu đến hạn nào (được thể hiện trên sao kê của Khách Hàng đó); hoặc
 - d.** Chủ thẻ đang có món nợ quá hạn đối với bất cứ sản phẩm nào do HSBC cung cấp.
- 6.5** Khách Hàng có thể kiểm tra các giao dịch được ghi nhận vào tài khoản Thẻ của mình qua kênh Ngân hàng Trực tuyến hoặc Trung tâm Dịch vụ Khách Hàng HSBC.
- 6.6** Thông tin về Chương Trình được công bố đầy đủ trên trang web của HSBC (www.hsbc.com.vn) hoặc tại các điểm giao dịch.
- 6.7** Trường hợp có thắc mắc, khiếu nại, Khách Hàng liên hệ HSBC theo một trong các phương thức dưới đây để được giải đáp:
- a.** Liên hệ Chi nhánh/Phòng giao dịch gần nhất;
 - b.** Liên hệ với Trung tâm dịch vụ Khách Hàng qua hộp thư direct@hsbc.com.vn hoặc gọi đến một trong các số sau:
 - ✓ HSBC Premier: (84) 28 37 247 666 (24/7);
 - ✓ HSBC Visa Bạch Kim: (84) 28 37 247 248 (hoạt động 24/7);
 - ✓ Khách Hàng cá nhân: (84) 28 37 247 247 (Miền Nam); (84) 24 62 707 707 (Miền Bắc) (Hoạt động 24/7 cho việc báo mất hoặc thất lạc thẻ hoặc thiết bị bảo mật, khiếu nại giao dịch hoặc khiếu nại khác liên quan đến Thẻ, và từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối hàng ngày cho các vấn đề khác).
- 6.8** Đối với các tranh chấp phát sinh liên quan đến Chương Trình, HSBC sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với Khách Hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam tại Tòa án có thẩm quyền.
- 6.9** Bản Điều khoản và Điều kiện này được áp dụng đồng thời với Các Điều khoản và Điều kiện của Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC; Bản Điều khoản và Điều kiện chung; và điều kiện đăng ký Thẻ Tín Dụng của HSBC.
- 6.10** Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này có thể bị điều chỉnh tại từng thời điểm theo quyết định của HSBC. Nội dung thay đổi (nếu có) sẽ được thông báo, đăng ký theo quy định pháp luật và cập nhật trên website của HSBC trước ngày áp dụng.
- 6.11** Trong trường hợp bất khả kháng, việc chấm dứt Chương Trình trước thời hạn sẽ được HSBC thông báo công khai tới khách hàng và cơ quan quản lý nhà nước về thương mại có thẩm quyền. Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra một cách khách quan không thể lường trước được và không thể khắc

phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép. Sự kiện bất kháng bao gồm nhưng không giới hạn ở động đất, bão lụt, chiến tranh, đình công, bãi việc, nổi loạn, dịch bệnh, cách ly, sự cố kỹ thuật, bất kỳ hành động nào của chính phủ hoặc chính sách nào ảnh hưởng đến việc thực hiện Chương Trình hoặc các sự việc khác quan khác không thể lường trước và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép.

- 6.12** Trong trường hợp hết số lượng hàng hóa, dịch vụ khuyến mại hoặc hàng hóa, dịch vụ dùng để khuyến mại, phát hành hết số lượng bằng chứng xác định trúng thưởng đã công bố hoặc đã được cơ quan quản lý nhà nước xác nhận, việc chấm dứt thực hiện Chương Trình chỉ được thực hiện sau khi HSBC thực hiện thông báo đến cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền và phải đảm bảo đầy đủ quyền lợi khách hàng đã tham gia chương trình.
- 6.13** Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này được lập thành tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.